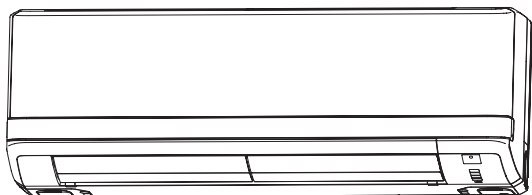


# USER'S MANUAL



## AIR-CONDITIONER

ENGLISH



SRK20ZJX-S  
SRK25ZJX-S  
SRK35ZJX-S  
SRK50ZJX-S1  
SRK60ZJX-S2

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

CLIMATISEUR

FRANÇAIS

### ANWENDERHANDBUCH

KLIMAGERÄT

DEUTSCH

### ISTRUZIONI PER L'USO

CONDIZIONATORE D'ARIA

ITALIANO

### MANUAL DEL PROPIETARIO

ACONDICIONADOR DE AIRE

ESPAÑOL

### GEBRUIKERSHANDLEIDING

AIRCONDITIONING

NEDERLANDS

### MANUAL DO UTILIZADOR

APARELHO DE AR CONDICIONADO

PORTUGUÊS

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ΚΟΝΔΙΤΙΟΝΕΡ ΒΟΖΔУХΑ

РУССКИЙ

### KULLANIM KILAVUZU

SPLIT KLİMA

TÜRKÇE



This air conditioner complies with **EMC** Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Ce climatiseur est conforme à la Directive **EMC**: 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Dieses Klimagerät erfüllt die **EMC** Direktiven 2004/108/EC, LV Direktiven 2006/95/EC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Direttiva 2006/95/EC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva **EMC**: 2004/108/EC, LV Directiva 2006/95/EC.

Deze airconditioner voldoet aan **EMC** Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva **EMC** 2004/108/EC e a Directiva LV 2006/95/EC.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας **EMC** 2004/108/ΕΚ και της Οδηγίας LV 2006/95/ΕΚ.

RKY012A006F

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Klimasını seçtiğiniz için teşekkürler. En iyi ve en uzun ömürlü performansı elde etmek için, klimanızı kullanmadan önce lütfen bu Kullanım Kılavuzunu okuyun ve talimatlarına uyun. Kılavuzu okuduktan sonra güvenli bir yerde saklayın. Kullanımla ilgili sorularınız olduğunda veya herhangi bir aksaklıkla karşılaştığınızda Kılavuza başvurun.

Bu klima konutlarda kullanılmak içindir.

R410A gazını atmosfere boşaltmayın: R410A, Kyoto Protokolü tarafından Küresel Isınma Potansiyeli (Global warming potential - GWP) = 1975 olarak düzenlenmiş bir flüorlu sera gazıdır.



Klima ürününüz bu simgeyle i aretlenmi olabilir. Bu, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (2002/96/EC sayılı Direktifteki ekliyle WEEE) genel ev çöpüyle karı tırlmaması gerekti i anlamına gelir. Klimalar, yetkili yeniden kullanım, geri dönü üm ve iyile tirme tesislerinde i lenmemeli ve belediyenin çöp sisteminde imha edilmemelidir. Lütfen daha ayrıntılı bilgi için montajı yapan yerle veya yetkili makamlarla ba lantı kurun.



Klima ürününüzün iç erdi i batarya bu simgeyle i aretlenmi tir ve Avrupa Birli i'nin 2006/66/EC sayılı direktifi 20. maddesi ve II. ek kısmı uyarınca son kullanıcılara bilgi sa lamaktadır. Bataryanın ömrü doldu unda, genel ev çöpüyle birlikte atılmamalıdır. E er yukarıda gösterilen sembolün altında bir kimyasal madde sembolü bulunuyorsa, bu bataryanın belirli bir konsantrasyon miktarının üzerinde a ır metal iç ermesi anlamına gelir. A a ıdaki gibi gösterilecektir: Hg:cıva(%0.0005) , Cd:kadmiyum(%0.002) , Pb:kur un(%0.004) Lütfen bataryalarınızı gerekti i gibi do ru bir ekilde yerel atık toplama merkezimize veya geri dönü üm tesislerine götürünüz.

## İçindekiler

|                                                                         |     |                                                                                        |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Güvenlik önlemleri .....                                                | 200 | ON-TIMER'ın (AÇILMA ZAMANLAYICISI) kullanımı .....                                     | 210 |
| Parçaların adları ve işlevleri .....                                    | 202 | SLEEP TIMER + ON-TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI ve AÇILMA ZAMANLAYICISI) kullanımı ..... | 210 |
| Uzaktan kumandanın kullanımı .....                                      | 204 | PROGRAM TIMER'ın (PROGRAM ZAMANLAYICISI) kullanımı .....                               | 211 |
| Uzaktan kumandayla kullanım hatası .....                                | 204 | ALLERGEN CLEAR'ın (ALERJEN TEMİZLİĞİ) kullanımı .....                                  | 211 |
| Geçici çalışma kullanımı .....                                          | 204 | HIGH POWER/ECONOMY'nin (YÜKSEK GÜÇ/EKONOMİ) kullanımı .....                            | 212 |
| Uzaktan kumanda kullanım ve ekran bölümü .....                          | 205 | SELF CLEAN'ın (KENDİ KENDİNİ TEMİZLİK) kullanımı .....                                 | 213 |
| Geçerli zaman ayarı .....                                               | 205 | Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu .....                                           | 213 |
| AUTO (OTOMATİK) modunun kullanımı .....                                 | 206 | Etkili bir kullanım için ipuçları .....                                                | 213 |
| AUTO (OTOMATİK) çalışma sırasında sıcaklık ayarı .....                  | 206 | Kurulum konum ayarı .....                                                              | 214 |
| FAN SPEED (FAN HIZI) .....                                              | 206 | Bakım .....                                                                            | 215 |
| COOL/HEAT/DRY/FAN (SOĞUTMA/ISITMA/NEM ALMA/FAN) modunun kullanımı ..... | 207 | Doğru montaj .....                                                                     | 217 |
| Klima çalışabilir sıcaklık ayarı .....                                  | 207 | Sorunların saptanması ve çözülmesi .....                                               | 217 |
| HEAT (ISITMA) modunda çalışmanın özellikleri .....                      | 207 | Not .....                                                                              | 218 |
| Hava akışı yön ayarı .....                                              | 208 | Yetkili satıcınızla temasa geçin .....                                                 | 219 |
| 3D AUTO'nun (3 BOYUTLU OTOMATİK) kullanımı .....                        | 208 | Çoklu klimalar hakkında .....                                                          | 219 |
| SLEEP TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI) kullanımı .....                     | 209 | Otomatik arıza tespit fonksiyonu .....                                                 | 220 |
| OFF-TIMER'ın (KAPANMA ZAMANLAYICISI) kullanımı .....                    | 209 |                                                                                        |     |

**TÜRKÇE**

# Güvenlik önlemleri

- Sistemi kullanmaya başlamadan önce, sistemin uygun biçimde çalışmasını sağlamak için bu “Güvenlik önlemleri” ni dikkatle okuyun.
- Güvenlik önlemleri “⚠ TEHLİKE” ve “⚠ UYARI” olarak sınıflandırılmıştır. “⚠ TEHLİKE” sütununda gösterilen uyarılar, yanlış bir işlemin can kaybı, ağır yaralanma, vb. ciddi bir sonuca yol açabileceğini gösterirler. “⚠ UYARI” sütununda gösterilen uyarılar bile, şartlara bağlı olarak ciddi bir sorun teşkil edebilirler. Güvenliğiniz açısından hayatı önem taşıyan bu önlemlere uymakta büyük özen gösterin.
- Metinde sık geçen simgelerin anlamları aşağıda verilmiştir:

|                                                                                   |                             |                                                                                   |                                                 |                                                                                   |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | <b>Kesinlikle yasaktır.</b> |  | <b>Talimatlara uymakta büyük özen gösterin.</b> |  | <b>Doğru topraklama sağlayın</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

- Bu kullanım kılavuzunu okuduktan sonra lütfen ileride de başvurmak üzere saklayın. Klimayı başka birisi kullanacaksa, kılavuzun da yeni kullanıcıya verilmesini sağlayın.

## ■ MONTAJ İLE İLGİLİ ÖNLEMLER

| ⚠ TEHLİKE                                                                         |                                                                                                                                               | ⚠ UYARI                                                                             |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bu sistem ev içi kullanım içindir.</b>                                         |                                                                                                                                               | <b>Yanıcı gaz kaçağı olabilecek yerlere monte etmeyin.</b>                          | <b>Montaj yerine bağlı olarak bir toprak sızıntı kesici gerekebilir.</b>                                                                                                      |
|  | Mühendislik atölyesi gibi zorlu ortamlarda kullanıldığı takdirde cihaz düzgün çalışmayabilir.                                                 |    | Gaz kaçağı yangın çıkmasına neden olabilir.                                                                                                                                   |
| <b>Sistem Yetkili Servis tarafından monte edilmelidir.</b>                        |                                                                                                                                               | <b>Tahliye hortumunu bütün su tahliye edilecek şekilde taktığınızdan emin olun.</b> | <b>Sistem mutlaka uygun biçimde topraklanmalıdır.</b>                                                                                                                         |
|  | Sistemin montajını tek başınıza yapmanız tavsiye edilmez, zira hatalı kullanım su sızıntısı, elektrik çarpmaları veya yangına neden olabilir. |    | Yanlış montaj suyun oda içine damlayarak mobilyaları ıslatmasına yol açabilir.                                                                                                |
|                                                                                   |                                                                                                                                               |    | Toprak kabloları asla gaz borusu, su borusu, paratoner veya telefonun toprak kablolarına bağlanmamalıdır. Toprak hattının yanlış bağlanması elektrik çarpmasına yol açabilir. |

## ■ KULLANIMLA İLGİLİ ÖNLEMLER

## ⚠ TEHLİKE

**Kendinizi soğuk havaya uzun süre maruz bırakmayın.**

Aksi halde vücudunuz etkilenebilir ve sağlık sorunlarıyla karşılaşabilirsiniz.

**Hava girişine hiçbir şey sokmayın.**

İç fan yüksek hızla döndüğünden bu durum yaralanmaya neden olabilir.

**Uzaktan kumandayı küçük çocukların erişemeyeceği bir yere koyun.**

Bu uyarıya uyulmaması, pillerin yutulmasına veya diğer kazalara yol açabilir.

## ⚠ UYARI

**Sadece onaylı sigortalar kullanın.**

Onaylı sigorta yerine çelik veya bakır tel kullanılması, cihazın bozulmasına veya yangına yol açabileceği için kesinlikle men edilmiştir.

**Düğmeleri ıslak ellerle tutmayın.**

Aksi halde elektrik çarpması meydana gelebilir.

**İç Üniteye asılmayın veya sallanmayın.**

İç ünite aşağı düşerse yaralanabilirsiniz.

**Fanın yakınına yanıcı böcek ilacı veya sprey boya koymayın, ayrıca bunları doğrudan sisteme doğru sıkımayın.**

Aksi halde yangın çıkabilir.

**Klimanın önüne, hava akımını doğrudan kesecek biçimde hiçbir ısıtma cihazı konmamalıdır.**

Aksi halde cihaz uygun biçimde çalışmayabilir.

**Klimayı suyla yıkamayın.**

Aksi halde elektrik çarpması meydana gelebilir.

**Klima sadece esas amacına yönelik olarak kullanılmalıdır. Gıda maddelerinin, sakı çiçeklerinin, hayvanların, hassas cihazların veya sanat yapıtlarının saklanması gibi başka amaçlarla kullanılmamalıdır.**

Klima sadece normal konut odalarında kullanılmı içindir. Klimanın herhangi bir başka amaçla kullanılması yiyecek vb maddelerinin kalitesini bozabilir.

**Klimanın üzerine vazo vb. gibi içinde su bulunan kaplar koymayın.**

Klimaya su kaçması tesisatın bozulmasına neden olabilir, bu ise elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

**Sistemi, hava akış yönünün bitki veya hayvanların doğrudan üzerine geleceği bir yere monte etmeyin.**

Aksi halde hayvanların ve çiçeklerin sağlıkları olumsuz etkilenir.

## ■ Güvenlik önlemleri

### ⚠ UYARI

**Klimanın üzerine oturmeyin ve üzerine hiçbir şey koymayın.**



Klimanın devrilmesi veya üzerindeki eşyaların düşmesi yaralanmaya neden olabilir.

**Klimanın altındaki destek yapısını, uzun bir süre kullandıktan sonra ara sıra kontrol edin.**



Herhangi bir hasarı derhal onarmazsanız, ünite aşağı düşerek kişisel yaralanmaya yol açabilir.

**Hava ısı eşanjörünün alüminyum kanatçıklarına dokunmayın.**



Yaralanmaya yol açabilir.

**Elektrikli ev aletleri veya ev gereçlerini iç veya dış ünitelerin altına koymayın.**



Üniteden damlayacak yoğunlaşma suyu cisimleri paslandırabilir veya kazalara veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

**Hava filtresi olmadan sistemi çalıştırmayın.**



Aksi halde ısı değiştiricinin tıkanmasından dolayı sistemde arıza meydana gelebilir.

**Güç kaynağını, çalışmayı durdurduktan hemen sonra kapatmayın.**



En az 5 dakika bekleyin; aksi halde su kaçağı veya arıza durumu doğabilir.

**Sistemi ana güç kaynağından kumanda etmeyin.**



Yangın veya su kaçağına neden olabilir. Ayrıca fan beklenmedik bir anda çalışarak kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**Sistemi, içinde yanma işlemi gerçekleşen bir donanıyla birlikte çalıştırdığınızda odayı düzenli olarak havalandırmanız gerekir.**



Yetersiz havalandırma, oksijen eksikliğinden kaynaklanan kazalara neden olabilir.

**Hava giriş panelini ve filtreleri çıkarırken, ayaklı merdiven gibi dengeli bir nesnenin üzerine sağlam bir şekilde basın.**



Aksi takdirde dengesiz nesnelerin devrilmesi sonucu bir kaza meydana gelebilir.

**Sistemi temizlerken üniteyi durdurun ve güç kaynağını kapatın.**



İç fan dönerken asla paneli açmayın.

**Dış ünitenin yakınına cisim koymayın veya ünitenin çevresinde yaprak birikimine izin vermeyin.**



Dış ünitenin etrafında cisimler veya yapraklar varsa, küçük hayvanlar ünitenin içine girebilir ve elektrikli parçalarla temas ederek arıza, duman veya yangına yol açabilirler.

**İç ünitenin içini temizletmek için yetkili satıcınızla temasa geçin. Kendi başınıza yapmaya kalkışmayın.**



Onaylanmamış deterjanlar veya yanlış yıkama yönteminin kullanılması ünitenin plastik parçalarına zarar verip sızıntılara yol açabilir. Deterjanın elektrikli parçalar veya ünitenin motoruyla temas etmesi hasar, duman veya yangına da yol açabilir.

**Gök gürültüsü duyarsanız veya yıldırım tehlikesi varsa üniteyi durdurun ve gücü kapatın.**



Üniteye zarar verebilir.

## ■ NAKLİYE VE ONARIMLA İLGİLİ TEDBİRLER

### ⚠ TEHLİKE

**Hiçbir onarım ve değişiklik işlemini kendi kendinize yapmayın. Ünitenin onarılması gerekirse bayiye başvurun.**



Üniteyi kendiniz onarır ya da değiştirirseniz su kaçağı, elektrik çarpması ya da yangına neden olabilirsiniz.

**Onarım işlemleri için yetkili satıcınıza danışın.**



Yanlış onarım elektrik çarpmasına, yangına vb neden olabilir.

**Klimanın yerinin değiştirilmesi gerekiyorsa, yetkili satıcınız veya uzman bir montajcıyla temasa geçin.**



Yanlış montaj su kaçağına, elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına vb neden olabilir.

**Anormal bir durum (yanık kokusu, vb.) fark edecek olursanız, sistemi durdurun, gücü kapatın ve yetkili satıcınızla görüşün.**



Klimanın olağandışı koşullarda çalıştırılmaya devam edilmesi arızaya, elektrik çarpmasına, yangına vb neden olabilir.

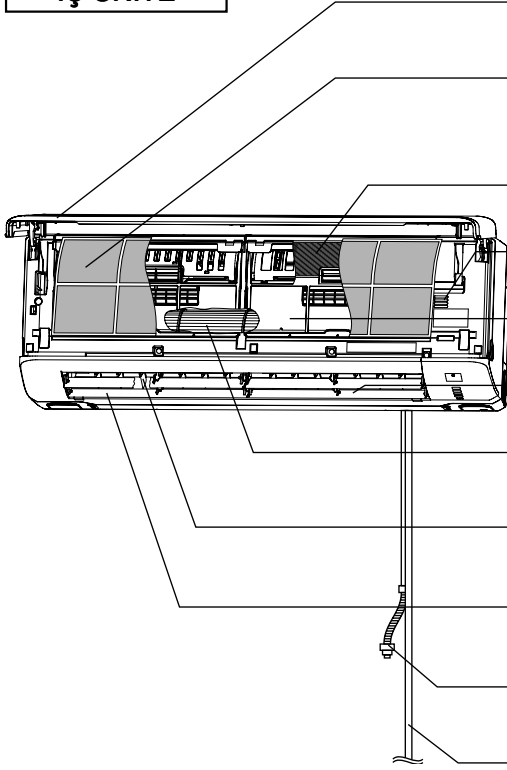
**Klima odayı soğutmuyor veya ısıtmıyorsa, soğutma sıvısı kaçağı olabilir. Yetkili satıcınızla temasa geçin. Eğer soğutucu madde eklemek gerekirse, bu işlemin doğru yönergeleri için yetkili satıcınızla görüşün.**



Klimanızda kullanılan soğutma sıvısı güvenlidir. Ancak soğutma sıvısının beklenmedik şekilde üniteden fan ısıtıcısı, ocak, portatif soba veya başka bir ısı kaynağının üzerine sızması halinde zararlı gazlar oluşabilir.

# Parçaların adları ve işlevleri

## İÇ ÜNİTE



### Hava giriş ızgarası

İç havayı çeker.



Sayfa 215

### Hava filtresi

Emilen havanın içindeki toz ve kirleri tutar.



Sayfa 215

### Hava temizleyici filtre



Sayfa 216

### Oda sıcaklığı sensörü

### Isı eşanjörü

### Hava çıkışı

Hava buradan çıkar.

### İç Ünite fanı

### Sol/sağ hava akış yönü ayarlama panjuru



Sayfa 208

### Hava akımının yönünü aşağı/yukarı ayarlama panjuru



Sayfa 208

### Drenaj hortumu

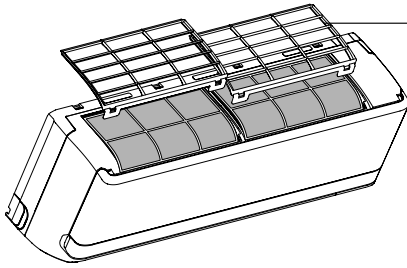
İç üniteden suyu çeker

### Soğutma sıvısı boru bağlantısı ve elektrik teli

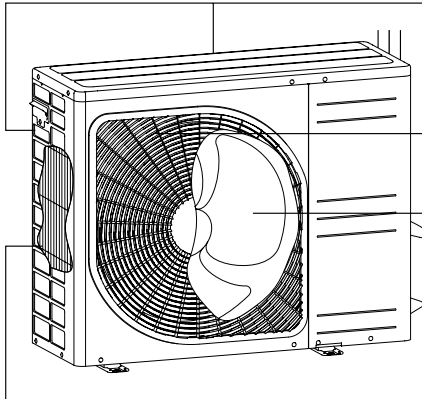
### Hava girişi üst panelinin



Sayfa 215



## DIŞ ÜNİTE



### Hava girişi

(Yan ve arka yüzeyde)

### Hava çıkışı

### Dış ünite fanı

### Isı eşanjörü

## Parçaların adları ve işlevleri

### Ünitenin ekran bölümü

#### Ünite ON/OFF düğmesi

Bu düğme, uzaktan kumanda mevcut olmadığı zamanlarda üniteyi açmak/kapamak için kullanılabilir.  Sayfa 204

#### Sinyal alıcı uzaktan kumanda cihazı

ON/OFF

RUN 

TIMER 

HI POWER 

3D AUTO 

000

#### 3D AUTO ışığı (yeşil)

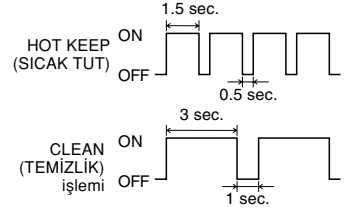
İşlem sırasında ve 3D AUTO işleminde yanar.

#### HI POWER (Yüksek güç) ışığı (yeşil)

HIGH POWER (yüksek güç) çalışması sırasında yanar.

#### RUN (HOT KEEP) (ÇALIŞMA (SICAK TUT)) ışığı (yeşil/mavi)

- Çalışma sırasında yanar  
yeşil : ECONO çalışması dışında  
mavi : ECONO çalışması
- 'HOT KEEP' (SICAK TUT) ve 'CLEAN operation' (TEMİZLİK işlemi) nedeniyle hava akışı durduğunda yanıp söner.



 Sayfa 213

#### TIMER (ZAMANLAYICI) ışığı (sarı)

TIMER (ZAMANLAYICI) çalışırken yanar.

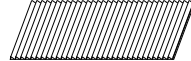
### Aksesuarlar



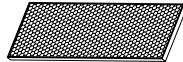
Telsiz uzaktan kontrol



Kablosuz uzaktan kumanda tutucusu



Alerjen temizleme filtresi  
(Açık portakal rengi)



Hava tazeleyici deodorant filtre  
(Portakal rengi)



Pil  
(R03 (AAA, Mikro) x2)

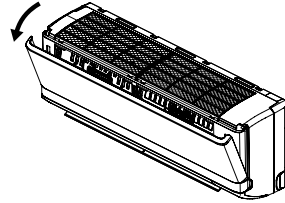


Tahta vidası (Adet:2)  
(uzaktan kumanda tutucusunun monte edilmesi için)

#### ⚠ UYARI

- Çalışma sırasında hava giriş paneline dokunmayın.

Hava giriş paneli sistem çalışırken açılır.  
Lütfen üniteyi hava giriş panelinin açılmayacağı bir şekilde monte etmeyin veya iç ünitenin yakınına eşyalar koymayın.



#### NOT

- Uzaktan kumanda sesli ikazı  
Önceden ayarlanmış 24°C sıcaklık, otomatik işlem ve otomatik hava akışı seçildiğinde (Bip Bip) sesli ikazı duyulur.  
ON/OFF düğmesine basarak (TEMİZLİK modu hariç) klima kapatılırsa (Bip) sesli ikaz verilir.  
Bu fonksiyon klimayı karanlıkta çalıştırırken faydalıdır.

#### Hava akışı ayarlaması

MED → LO → AUTO → HI  
PI PI PIPI PI

#### Önceden ayarlanmış sıcaklık

22 ⇄ 23 ⇄ 24 ⇄ 25 ⇄ 26  
PI PI PIPI PI PI

# Uzaktan kumandanın kullanımı

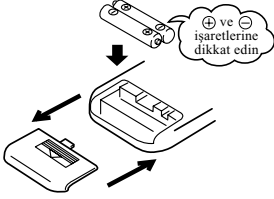
## Pillerin değiştirilmesi

Aşağıda, pillerin tükendiği durumlar gösterilmiştir. Eski pilleri çıkarıp yerine yenilerini takın.

- Bir sinyal gönderildiğinde alındı sesi çıkmamaktadır.
- Ekran solarak yok olur.

**1** Kapağı çıkarın ve eski pilleri çıkarın.

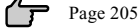
**2** Yeni pilleri takın.  
R03 (AAA, Mikro)×2



**3** Kapağı kapatın.

**4** Bir tükenmez kalem ucuyla ACL düğmesine basın.

Zamanlayıcı ayar modu gösterilir.



Page 205

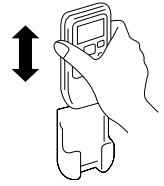
### NOT

- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzaktan kumanda uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
- JIS veya IEC uyumlu bir pilin tavsiye edilen etkin kullanım süresi normal kullanımda 6 ila 12 ay olmalıdır. Daha uzun süreyle kullanıldığında ya da belirtilenden başka pil kullanıldığında pil akarak uzaktan kumandanın bozulmasına neden olabilir.
- Tavsiye edilen etkin kullanım süresi pilin üzerinde yazılıdır. Birimin üretim tarihine bağlı olarak bu süre daha kısa olabilir. Bununla birlikte pil nominal ömrünün sona ermesinden sonra da çalışıyor durumda olabilir.

- Ekranda herhangi bir anormal durum görünürse, bir tükenmez kalem ucuyla ACL düğmesine basın.

## Uzaktan kumanda askısının kullanılması

Uzaktan kumanda, uzaktan kumanda askısı kullanılarak bir duvara veya sütuna asılabilir. Uzaktan kumandayı takmadan önce klimanın sinyalleri doğru biçimde aldığından emin olun.



Uzaktan kumandayı takmak ve çıkarmak için askısı içinde aşağıya veya yukarıya kaydırın.

## Uzaktan kumandanın kullanımıyla ilgili uyarı notu

### ⚠ Kesinlikle yasaktır

- |                                                                   |                                                                                                 |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| • Elektrikli halı veya ısıtıcı gibi sıcak yerlere yaklaştırmayın. | • Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığı veya başka bir güçlü ışık alacağı yerlerde bırakmayın. | • Uzaktan kumandayı düşürmeyin. Dikkatle kullanın.                        |
| • Uzaktan kumanda ile cihaz arasında hiçbir engel koymayın.       | • Uzaktan kumandanın üzerine sıvı dökmeyin.                                                     | • Uzaktan kumandanın üzerine ağır bir şey koymayın veya üzerine basmayın. |

# Uzaktan kumandayla kullanım hatası

- Piller bitiyor mu?  
“Pillerin değiştirilmesi” yukarıda.  
Pilleri yenileriyle değiştirin ve işlemi tekrar deneyin.
- İşlem başarısız olursa, üniteyi geçici kullanım fonksiyonuyla çalıştırın. Uzaktan kumandanın kontrol edilmesi için yetkili satıcınızla temasa geçin.

Aşağıda

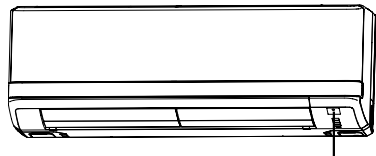
## Geçici çalışma kullanımı

- Ünite üzerindeki ünite ON/OFF düğmesi uzaktan kumanda kullanılmadığı zaman geçici olarak klimayı çalıştırma/durdurma işlevini görür.

### Çalışma programı

- |                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| • OPERATION MODE (ÇALIŞMA KONUMU) | : AUTO |
| • FAN SPEED (FAN HIZI)            | : AUTO |
| • AIR FLOW (HAVA AKIM YÖNÜ)       | : AUTO |

- Ünite ON/OFF düğmesine basılınca çalışma başlar; düğmeye tekrar basarsanız çalışma durur.



Ünite ON/OFF düğmesi

### NOT

- Ünitenin ON/OFF düğmesini 5 saniyeden daha fazla bir süre basılı tutmayın. (5 saniyeden uzun süreyle basılı tutulduğunda, servis sırasında veya klimanın yerini değiştirirken kullanılan otomatik soğutmaya geçilir.)

# Uzaktan kumanda kullanım ve ekran bölümü

## Çalıştırma bölümü

### FAN SPEED (FAN HIZI) düğmesi

Düğmeye her basılışında ekran sırayla değişir.

➡ Sayfa 206

### HI POWER/ECONO düğmesi

Bu düğme HIGH POWER/ECONOMY modunu değiştirir.

➡ Sayfa 212

### TEMPERATURE (SICAKLIK AYAR) düğmesi

Bu düğmeler oda sıcaklığını ayarlar. (Bu düğmeler geçerli zaman ve zamanlayıcı fonksiyonunu ayarlamak için de kullanılır.)

### ON TIMER düğmesi

Bu düğme, ON TIMER çalışma modunu seçer.

➡ Sayfa 210

### SLEEP düğmesi

Bu düğme SLEEP (UYKU) işlemini seçer.

➡ Sayfa 209

### CLEAN anahtarı

Bu düğme CLEAN (TEMİZLİK) modunu seçer.

➡ Sayfa 213

### CANCEL düğmesi

Bu düğme zamanlayıcı ON, zamanlayıcı OFF veya SLEEP işlemini iptal eder.

• Yukarıdaki şekilde, açıklama amacıyla bütün göstergelere yer verilmeyle birlikte uygulamada yalnız ilgili parçalar gösterilir.

### OPERATION MODE (ÇALIŞMA MODU) göstergesi

Düğmeye her basılışında ekran sırayla değişir.

➡ Sayfa 206,207

### ON/OFF (ışıklı) düğmesi

Çalışmayı başlatmak için basın, durdurmak için tekrar basın.

### AIR FLOW (UP/DOWN) düğmesi

Bu düğme hava akışı (yukarı/aşağı) yönünü değiştirir.

➡ Sayfa 208

### AIR FLOW (LEFT/RIGHT) düğmesi

Bu düğme hava akışı (sola/sağa) yönünü değiştirir.

➡ Sayfa 208

### 3D AUTO düğmesi

Bu düğme 3D AUTO işlemini ayarlar.

➡ Sayfa 208

### OFF TIMER düğmesi

Bu düğme, OFF TIMER çalışma modunu seçer.

➡ Sayfa 209

### ACL düğmesi

Bu düğme mikroişlemciyi sıfırlamak ve zamanı ayarlamak içindir.

➡ Sayfa 204

### ALLERGEN CLEAR düğmesi

Bu düğme ALLERGEN CLEAR işlemini seçer.

➡ Sayfa 211

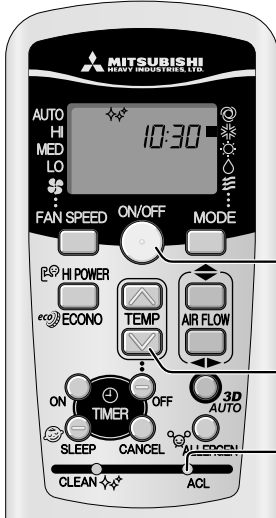
## İletim yöntemi

Uzaktan kumanda klima cihazına yöneltilmiş durumdayken uzaktan kumandanın düğmelerinden herbirine basıldığında bir sinyal gönderilir. Sinyal doğru biçimde alınınca ünite bir ses çıkarır.

## Geçerli zaman ayarı

- Pilleri takarken, geçerli zaman otomatikman zaman ayar moduna ayarlanır. Geçerli saat olarak 13:00 gösterilmektedir. Saati gerçek saate göre ayarlayın.

Örnek: 10:30 olarak ayarlayın.



# 1

### ACL anahtarına bas.

Bir tükenmez kalem (ucu sivri olmayıp yuvarlak olan) ucu, vb. ile basın. Zaman ekranı yanıp söner ve geçerli zamana ayarlanabilir.

# 2

### "⏏ veya ⏏" düğmesine basın.

(10:30 olarak ayarlayın)

# 3

### ON/OFF düğmesine bas.

Ekran yanıp sönmeye durumundan sürekli yanma durumuna değişir ve ayarlama işlemi tamamlanır. Adım 2'deki son işlemten sonraki 60 saniye içinde düğmeye basmanız gerekir, aksi takdirde zaman ayarlanmaz.

**NOT**

- Zamanlayıcının çalışması saate dayanır, o yüzden lütfen doğru şekilde ayarlayın.
- Saat ayarlandığında uzaktan kumanda verileri sıfırlanır.



# AUTO (OTOMATİK) modunun kullanımı

- Çalıştırıldığı andaki oda sıcaklığına bağlı olarak otomatik olarak çalışma modunu (COOL, HEAT, DRY) seçer.

Ünite AUTO modunda değilse:

## 1

**MODE düğmesine basın.**

- işaretini) ☺ (Auto) konumuna alın.

Uzaktan kumandayı klimate doğru tutun ve

## 2

**ON/OFF düğmesine basın.**

Durdurmak için:

**ON/OFF düğmesine basın.**

**NOT**

- Çalışma sırasında dışarı hava üflenmiyorsa
- Birlikte verilen temizleme filtresi takıldığında klima otomatik modda çalışırken havayı temizler.

☞ Sayfa 218

AUTO modu sadece ON/OFF düğmesine basmak suretiyle çalıştırılabilir.



- AUTO (OTOMATİK) mod programını istemiyorsanız, AUTO yerine COOL (SOĞUTMA), HEAT (ISITMA), DRY (NEM ALMA) veya FAN (FAN) ile değiştirin.

☞ Sayfa 207

- Hava akımının yönünü ayarlama yöntemi.

☞ Sayfa 208

OFF konumundaki ekran görüntüsü



- Klima kapatıldığında, geçerli zaman ve önceden ayarlanmış ÇALIŞMA MODU görünür.

# AUTO (OTOMATİK) çalışma sırasında sıcaklık ayarı

- Otomatik çalışma sırasında da sıcaklık ayarı yapılabilir. ☺ düğmesi ya da ☑ düğmesi ile 6 düzeyde ayar mümkündür. Otomatik çalıştırma sırasında, ısıtma ve soğutma için ön ayar 24°C'dir.

Sıcaklık değişikliği gerektiğinde.

## 1

**☺ ya da ☑ düğmesine basın.**

Biraz soğuk olduğu zaman

☺ düğmesine basın.

- ☺ düğmeye her basıldığında, anahtar şu sırayla geçiş yapar  
-6 → -5 → ..... -1 → ±0 → +1 ..... +6.  
+6 görüldüğünde ☺ düğmesine basılsa bile gösterge değişmez.

Biraz sıcak olduğu zaman

☑ düğmesine basın.

- ☑ düğmeye her basıldığında, anahtar şu sırayla geçiş yapar  
+6 → +5 → ..... +1 → ±0 → -1 ..... -6.  
-6 görüldüğünde ☑ düğmesine basılsa bile gösterge değişmez.

|                     | Uzaktan Kumanda görüntüsü |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------|---------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Sıcaklık ayarı (°C) | -6                        | -5 | -4 | -3 | -2 | -1 | ±0 | +1 | +2 | +3 | +4 | +5 | +6 |
|                     | 18                        | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

# FAN SPEED (FAN HIZI)

- Isıtma, soğutma ve fan modundayken klimanızın kapasitesini seçebilirsiniz.

| Seçtiğiniz çalışma kapasitesi                          | FAN SPEED |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| Mikro bilgisayar tarafından otomatik olarak belirlenir | AUTO      |
| Yüksek kapasiteli güçlü çalışma                        | HI        |
| Standart çalışma                                       | MED       |
| Enerji tasarrufu çalışması                             | LO        |

**FAN SPEED düğmesine basın.**

[■ işaretini] istenen fan hızı konumuna getirin.

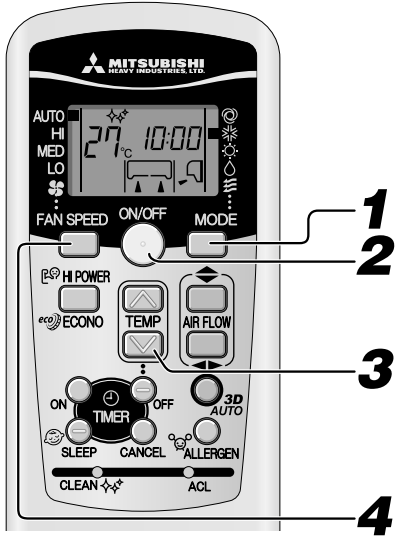
→ AUTO → HI → MED → LO →

**NOT**

- FAN SPEED HI'dan LO'ya değiştirilirken soğutucunun akış sesi duyulabilir.

# COOL/HEAT/DRY/FAN (SOĞUTMA/ISITMA/NEM ALMA/FAN) modunun kullanımı

Uzaktan kumandayı klimate doğru tutun ve



Hava akımının yönünü ayarlama yöntemi.

☞ Sayfa 208

## NOT

- Isıtma işlemine başladığında dışarı hava üflenmiyorsa.  
☞ Sayfa 218
- Çalışma programı klima çalışmıyorken de seçilebilir veya değiştirilebilir.

# 1

**MODE düğmesine basın.**

■ işaretini istenen kullanım konumuna getirin.

✱ (Cool), ✱ (Heat), △ (Dry), ㊦ (Fan)

# 2

**ON/OFF düğmesine basın.**

# 3

**TEMP düğmesine basın.**

Tercih edilen sıcaklık için ⊕ veya ⊖ düğmesine basın.

Standart

|      |           |      |           |     |           |     |     |
|------|-----------|------|-----------|-----|-----------|-----|-----|
| COOL | 26°C~28°C | HEAT | 22°C~24°C | DRY | 24°C~26°C | FAN | --- |
|------|-----------|------|-----------|-----|-----------|-----|-----|

# 4

**FAN SPEED düğmesine basın.**

Fan hızını tercih ettiğiniz şekilde ayarlayın.

Durdurmak için:

**ON/OFF düğmesine basın.**

## Klima çalışabilir sıcaklık ayarı

- Aşağıda belirtilen çalışma sınırları içinde kullanın. Bu sınırların dışında çalıştırılması, koruma cihazlarının devreye girmesine yol açarak ünitenin çalışmasını önleyebilir.

|                     | Soğutma çalışması                                                                                                                                                                      | Isıtma çalışması      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Dışarıdaki sıcaklık | Yaklaşık -15 ilâ 46°C                                                                                                                                                                  | Yaklaşık -15 ilâ 21°C |
| İçerideki sıcaklık  | Yaklaşık 18 ilâ 32°C                                                                                                                                                                   | Yaklaşık 15 ilâ 30°C  |
| İçerideki nem       | Yaklaşık %80'in altında<br>Ünitenin %80'in üzerindeki nem seviyelerinde uzun süre kullanılması iç ünitenin yüzeyinde kondensasyon oluşmasına yol açarak su damlamasına neden olabilir. | ---                   |

## HEAT (ISITMA) modunda çalışmanın özellikleri

### HEAT modunda çalışmanın işleyişi ve kapasitesi

#### ■ İşleyişi

- Ünite, dışarıdaki soğuk havadan ısıyı çekerek içeri vermek suretiyle odayı ısıtır. Isı pompası sisteminin bir özelliği olarak, dış hava sıcaklığı düştükçe ısıtma kapasitesi azalır.
- Klimayı açtıktan sonra sıcak hava gelmesi biraz zaman alabilir.
- Dışarıdaki sıcaklık çok düştüğünde ilave bir ısıtma kaynağı kullanılması uygun olur.

### Karlanma önleme

Dışarıdaki sıcaklık düşüp nem oranı yükseldiğinde dış ünitenin ısı eşanjörünün üzeri buz tutar ve bu durum verimli ısıtmayı engeller.

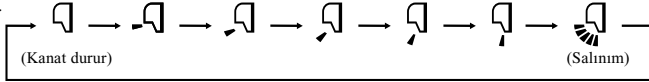
**Bu durumda, otomatik buz çözme fonksiyonu devreye girer ve buz çözme işlemi sırasında ısıtma işlemi 5 ilâ 15 dakika kadar durur.**

- Hem iç hem de dış fan durur ve buz çözme işlemi sırasında RUN ışığı yavaş yavaş yanıp sönmeye başlar (1,5 saniye ON, 0,5 saniye OFF).
- Karlanma önleme sırasında dış ünitenden dışarıya bir miktar buhar çıkabilir. Bu, buzun çözülmesi için gereklidir ve bir arıza değildir.
- Karlanma önleme işlemi tamamlanın tamamlanmaz HEAT çalışması yeniden başlar.

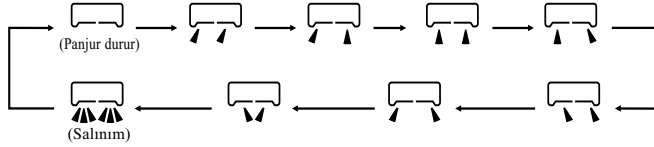
# Hava akışı yön ayarı

## Hava akımı yönünü ayarlama

- Yukarı/aşağı yönü uzaktan kumanda üzerindeki AIRFLOW (UP/DOWN) düğmesiyle ayarlanabilir. Bu düğmeye her basışınızda çalışma modu şöyle değişir:  
HAVA AKIŞI (YUKARI/AŞAĞI) modundaki değişim.



- Sol/sağ yönü uzaktan kumanda üzerindeki AIRFLOW (LEFT/RIGHT) düğmesiyle ayarlanabilir. Bu düğmeye her basışınızda çalışma modu şöyle değişir:  
HAVA AKIŞI (SOLA/SAĞA) modundaki değişim.



## ISITMA İŞLEMİNE DAİR NOT

- Çalışma başladığında, kanat ve panjur yönü soğuk cereyanı önlemek amacıyla yatay/orta konumda olup, sıcak hava üflemeye başladıktan sonra ayarlanan konuma dönerler.
- Kanat ve panjur yönü, oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığa ulaşır kompresör durduğunda veya buz çözme işlemi devam ederken yatay/orta konuma getirilecektir.
- Yukarıda belirtilen süre boyunca hava akış yönü ayarlanamaz. Hava akış yönü ayarlarını sıcak hava sağlandıktan ve kanat/panjur ayarlanan konuma gittikten sonra değiştirin.

## PANJUR HAFIZASI (KANAT VEYA PANJUR DURDU)

Kanat veya panjur çalışırken AIRFLOW (UP/DOWN veya LEFT/RIGHT) düğmesine bir kez bastığınızda, o konumda salınımı durdurur. Bu aç mikroislemcinin hafızasına alındığı için, bir sonraki çalışmada kanat veya panjur otomatikman bu açıda ayarlanacaktır. Bu aç mikro-bilgisayar belleğinde saklandığında, tekrar çalıştırma başladığında kanat veya panjur otomatik olarak bu açıda ayarlanır.

### ⚠ TEHLİKE

- Herhangi bir cismi klimadan gelen hava akışına uzun süre doğrudan tutmayın.

### ⚠ UYARI

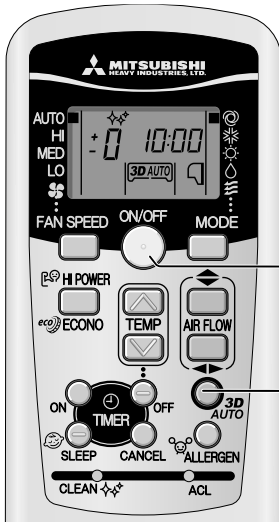
- COOL (SOĞUTMA) veya DRY (NEM ALMA) işlemi sırasında, hava akışı uzun süre tam aşağı yönde olacak şekilde çalıştırmayın. Aksi takdirde, çıkış ızgarasında yoğunlaşma oluşarak aşağıya damlayabilir. Aksi halde dış ızgarada kondensasyon oluşarak yere damlayabilir.
- Kontrol açısı değişebileceği veya kanat veya panjur tam olarak kapanamayabileceği için, kanatları veya panjurları elle ayarlamaya çalışmayın.

- Durma sırasında tavsiye edilen panjur açısı

|           |                                                                                      |                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| HEAT      |    | (Öne eğik hava akımı) |
| COOL, DRY |  | (Yatay hava akımı)    |

# 3D AUTO'nun (3 BOYUTLU OTOMATİK) kullanımı

- Fan hızı ve hava akım yönü otomatik olarak kontrol edilir. Böylece odanın tamamı etkin bir biçimde havalandırılır.



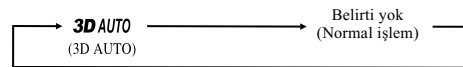
# 1

ON/OFF düğmesine bas.

# 2

3D AUTO düğmesine basın.

3D AUTO düğmesine her basışınızda gösterge aşağıdaki sıraya göre değişir:



### Boşaltma işlemleri

3D AUTO göstergesini kapatmak için 3D AUTO düğmesine basın.

### NOT

- İşlem programına geçince 3D AUTO işlemi iptal edilir.
- 3D AUTO işlemi sırasında 3D AUTO ışığı yanar.
- Eğer 3D AUTO işlemi iptal edilirse, hava akım yönü 3D AUTO ayarı yapılmadan önceki yöne değişir.

# SLEEP TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI) kullanımı

- Ayar süresi sona erdiğinde ünite otomatikman durur.

Aşırı soğutma veya ısıtmayı önlemek için, ayarlanan sıcaklık geçen zamana göre otomatikman ayarlanır.

👉 Sayfa 211



## 1

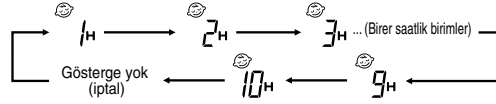
SLEEP düğmesine basın.

- Ünite kapalıyken basıldığı takdirde, SLEEP TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI) çalışması bir önceki çalışma ayarlarıyla başlar ve ayar süresi sonunda klima kapatılır.

- Ünite çalışırken basıldığı takdirde,

ayar süresi geçtikten sonra klima kapatılır.

Bu düğmeye her basışınızda gösterge şöyle değişir:



Örnek: 7 saat sonra durmasını istiyorsunuz.

👉 olarak ayarlayın

Zamanlayıcı ışığı (sarı) yanar.

- Ayar süresi geçtiğinde ünite durur.

NOT

- ALLERGEN CLEAR işlemi sırasında SLEEP işlemi çalıştırılmaz.
- OFF-TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI) ile aynı zamanda ayarlanamaz.

## Ayarlanan zamanın değiştirilmesi

SLEEP (UYKU) düğmesine basarak yeni bir süre ayarlayın.

## İptal etmek için

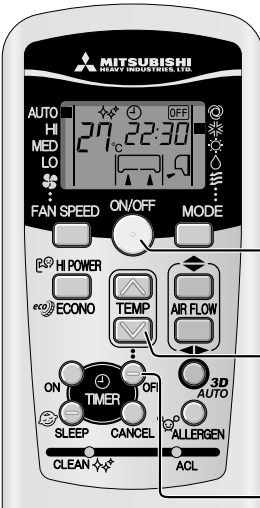
SLEEP göstergesini kapatmak için CANCEL düğmesine basın.

# OFF-TIMER'ın (KAPANMA ZAMANLAYICISI) kullanımı

- Ayar zamanı geldiğinde ünite otomatikman durur.

Klima kapalıyken Adım 1'den, klima çalışırken Adım 2'den başlayın.

Örnek: 22:30'da durmasını istiyorsunuz.



## 1

ON/OFF düğmesine basın.

## 2

OFF TIMER düğmesine basın.

OFF TIMER göstergesi OFF yanıp sönmeye başlar.

## 3

"🕒 veya 🕒" düğmesine basın.

Düğmeye her basılışında ekran şu sırada değişir:

→0:00→0:10→0:20→...→1:00→1:10→ (On dakiklık birimler)

Düğmeye her basılışında ekran şu sırada değişir:

→0:00→23:50→23:40→...→23:00→22:50→ (On dakiklık birimler)

22:30 olarak ayarlayın

## 4

OFF TIMER düğmesine basın.

Ekran yanıp sönmeye durumundan sürekli yanma durumuna geçer ve ayarlama işlemi tamamlanır.

Zamanlayıcı ışığı (sarı) yanar.

NOT

- Ünite, ayarlanan sürenin sonunda durur.
- Adım 3'teki son işlemten sonraki 60 saniye içinde düğmeye basmanız gerekir, aksi takdirde ayar işlemi tamamlanmaz.
- OFF-TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI) kullanımı sırasında geçerli zaman gösterilmez.
- ALLERGEN CLEAR işlemi sırasında OFF-TIMER işlemi çalıştırılmaz.
- SLEEP TIMER (UYKU ZAMANLAYICISI) kullanımından farklı olarak, OFF-TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI) kullanımı sırasında otomatik ayarlı sıcaklık ayarı yapılmaz.

## Ayarlanan zamanın değiştirilmesi

OFF TIMER düğmesini kullanarak yeni bir zaman belirleyin.

## İptal etmek için

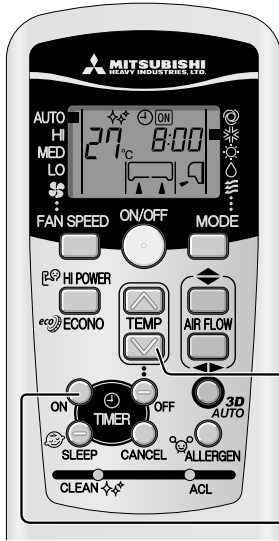
Zamanlayıcı ekranını kapatmak için CANCEL (İPTAL ET) düğmesine basın.

# ON-TIMER'ın (AÇILMA ZAMANLAYICI) kullanımı

- Oda sıcaklığının ayar zamanında optimum sıcaklığa ulaşması için, çalışma ayar zamanından 5 ila 60 dakika önce başlar. ON-TIMER işlemi klimanın çalışıp çalışmamasından bağımsız olarak ayarlanabilir.

👉 Sayfa 211

Örnek: Bu durumda tercih edilen oda sıcaklığı saat 8:00'de gerekiyor.



## 1

### ON-TIMER düğmesine basın.

ON TIMER göstergesi **ON** yanıp sönmeye başlar.

## 2

### "☺ veya ☑" düğmesine basın.

☺ Düğmeye her basılışında ekran şu sırada değişir:

→ 0:00 → 0:10 → 0:20 → ... → 1:00 → 1:10 → (On dakiklık birimler)

☑ Düğmeye her basılışında ekran şu sırada değişir:

→ 0:00 → 23:50 → 23:40 → ... → 23:00 → 22:50 → (On dakiklık birimler)

8:00 olarak ayarlayın

## 3

### ON-TIMER düğmesine basın.

Ekrana yanıp sönmeye devam eden ON-TIMER düğmesine sürekli olarak basarak yanma durumuna geçer ve ayarlama işlemi tamamlanır. Zamanlayıcı ışığı (sarı) yanmaktadır. Çalışma sırasında ayarlanmıyorsa çalışma durur.

### Ayarlanan zamanın değiştirilmesi

ON-TIMER düğmesini kullanarak yeni zaman ayarını yapın.

### İptal etmek için

Zamanlama göstergesini iptal etmek için CANCEL düğmesine basın.

### NOT

- Çalışma belirlenen zamandan 5 ilâ 60 dakika önce başlar.
- Zamanlayıcı ışığı (sarı) ayarlama sırasında söner.
- Adım 2'teki son işlemden sonraki 60 saniye içinde düğmeye basmanız gerekir, aksi takdirde ayar işlemi tamamlanamaz.
- ON-TIMER (AÇILMA ZAMANLAYICISI) kullanımı sırasında geçerli zaman gösterilmez.
- ALLERGEN CLEAR işlemi sırasında ON-TIMER işlemi çalıştırılmaz.

## SLEEP TIMER + ON-TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI ve AÇILMA ZAMANLAYICISI) kullanımı

- SLEEP TIMER (UYKU ZAMANLAYICISI) ve ON TIMER'ın (AÇILMA ZAMANLAYICISI) birlikte kullanımı.

Örnek: 3 saat sonra durup, saat 8:00'deki belirlenmiş sıcaklığın yakınında olmak üzere tekrar çalışacak.



### ■ SLEEP TIMER (UYKU ZAMANLAYICISI) ayarı

Sayfa 209'deki yöntemle ayarlanır.



3H olarak ayarlayın

### ■ ON TIMER çalıştırma ayarı

ON TIMER'da (AÇILMA ZAMANLAYICISI) bahsedilen yukarıdaki prosedüre ayarlayın.



8:00

olarak ayarlayın

Bu ünitenin zamanlayıcı ışığının (sarı) yanma ayarı tamamlanmış olur.



- SLEEP TIMER'ın (UYKU ZAMANLAYICISI) ayar süresi geçtikten sonra çalışma durur ve ON TIMER'ın (AÇILMA ZAMANLAYICISI) ayar zamanından 5 ila 60 dakika önce başlar.
- ON TIMER (AÇILMA ZAMANLAYICISI) ayar zamanı geldiğinde zamanlayıcı ışığı söner.

### Ayarlanan zamanın değiştirilmesi

SLEEP veya ON TIMER düğmesini kullanarak yeni zaman ayarını yapın.

### İptal etmek için

Zamanlayıcı ekranını kapatmak için CANCEL (İPTAL ET) düğmesine basın.

# PROGRAM TIMER'ın (PROGRAM ZAMANLAYICISI) kullanımı

- AÇILMA ve KAPANMA ZAMANLAYICISININ zamanlayıcı çalışmalarının birleşimidir. Bu ayarlandığında, zamanlayıcı çalışmaları AÇMA/KAPAMA düğmesine basılmadığı takdirde her gün aynı saatte tekrarlanacaktır.



Örnek: 22:30'da durup, saat 8:00'deki ayar sıcaklığının yakınında olmak üzere tekrar çalışması istendiğinde.

## ■ OFF TIMER çalışma ayarı.

Sayfa 209'deki yöntemle ayarlanır.

22:30 OFF olarak ayarlayın

## ■ ON TIMER çalışma ayarı.

Sayfa 210'deki yöntemle ayarlanır.

08:00 ON olarak ayarlayın

Ayar tamamlandığında ünite üzerindeki zamanlayıcı ışığı (sarı) yanacaktır.

Ayar zamanı uzaktan kumanda ünitesi üzerinde gösterilecektir. Ekran, çalışma durumuna göre değişecektir.

ON OFF 8:00

ON TIMER ile klima çalışmaya başlar. Sonra, OFF TIMER ile klima durur.

ON OFF 22:30

OFF TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI) ile klima çalışmayı durdurur. ON TIMER (AÇMA ZAMANLAYICISI) ile klima çalışmaya başlar.

## Ayarlanan zamanın değiştirilmesi

OFF TIMER veya ON TIMER düğmesini kullanarak yeni bir zaman belirleyin.

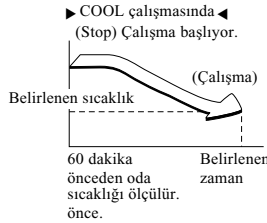
## İptal etmek için

Zamanlayıcı ekranını kapatmak için CANCEL (İPTAL ET) düğmesine basın.

## Rahat Başlatma

ON TIMER (AÇILMA ZAMANLAYICISI) kullanımında, odanın optimum sıcaklığa ZAMANINDA ulaşması için ünite çalışmaya biraz daha erken başlar. Buna "Rahat Başlatma" adı verilir.

- İşleyiş  
Oda sıcaklığı, AÇILMA zamanından 60 dakika önce kontrol edilir.  
O sıradaki sıcaklığa bağlı olarak zamanlayıcı "ON" saatine gelmeden 5 ilâ 60 dakika önce klima çalışmaya başlar.
- Bu fonksiyon hem COOL (SOĞUTMA) hem de HEAT (ISITMA) kullanım çalışma modunda (AUTO (OTOMATİK) da dahil) kullanılabilir. DRY modlarında geçerli değildir.



## UYKU ZAMANLAYICISI

SLEEP TIMER (UYKU ZAMANLAYICISI) seçildiğinde, ayarlanan sıcaklık bir süre sonra otomatikman ayarlanarak odanın soğutma sırasında fazla soğuk, ısıtma sırasında da fazla sıcak olmaması sağlanır.

- Soğutma sırasında: SLEEP çalışması başladığında önceden ayarlanmış sıcaklık 1°C düşürülür (zamanlayıcı ayarlandığında). Bundan sonra, sıcaklık saatte bir 1°C artarak mevcut sıcaklıktan 1°C daha yüksek sıcaklığa ulaşılır.
- Isıtma sırasında: SLEEP çalışması başladığında önceden ayarlanmış sıcaklık 1°C düşürülür (zamanlayıcı ayarlandığında). Bundan sonra sıcaklık mevcut sıcaklıktan bir saat içinde 3°C, iki saat içinde de 6°C düşer.

# ALLERGEN CLEAR'ın (ALERJEN TEMİZLİĞİ) kullanımı

- Alerjen temizleme filtresinde biriken alerji yaratan alerjenleri gidermek için enzim gücü kullanılır.

Uzaktan kumandayı klimaya doğru tutun.

1

ALLERGEN CLEAR düğmesine basın.

Durdurmak için:

ON/OFF veya ALLERGEN CLEAR düğmesine basın.

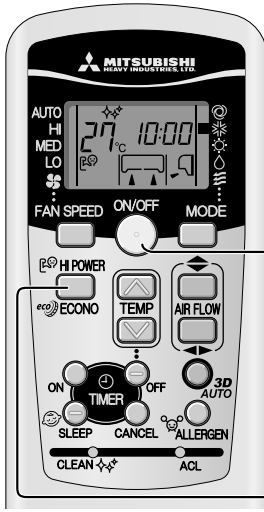
NOT

- Oda sıcaklığı biraz değişebileceğinden, bunun odada kimse yokken yapılması önerilir. (Yaklaşık 90 dakika içinde tamamlanır.)
- ALLERGEN CLEAR çalıştırması sırasında sıcaklık, fan hızı, hava akım yönü ve zamanlayıcı işlem ayarları yapılamaz.



# HIGH POWER/ECONOMY'nin (YÜKSEK GÜÇ/EKONOMİ) kullanımı

Klima çalışmıyorsa, uzaktan kumandayı klimaya doğrultun ve



## 1

ON/OFF düğmesine basın.

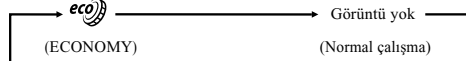
## 2

HI POWER/ECONO düğmesine basın.

- Çalıştırma modu AUTO, COOL veya HEAT olduğunda HI POWER/ECONO (YÜKSEK GÜÇ/EKONOMİ) düğmesine her basılışında ekran şu sırada değişir:



- Çalıştırma modu DRY veya PROGRAM TIMER olduğunda HI POWER/ECONO (YÜKSEK GÜÇ/EKONOMİ) düğmesine her basılışında ekran şu sırada değişir:



## HIGH POWER çalışma hakkında

HI POWER/ECONO düğmesine basıldığında çalıştırma gücü yoğunlaşır ve 15 dakika sürekli güçlü soğutma veya ısıtma işlemi başlatılır. Uzaktan kumanda gösterir ve FAN SPEED (FAN HIZI) görüntüsü kaybolur.

### NOT

- HIGH POWER çalıştırma sırasında, oda sıcaklığı kontrol edilmez. Aşırı soğutma veya ısıtmaya neden olduğu takdirde, HI POWER/ECONO (YÜKSEK GÜÇ/EKONOMİ) düğmesine tekrar basarak HIGH POWER (YÜKSEK GÜÇ) kullanımını iptal edin.
- HIGH POWER çalıştırma DRY, program zamanlayıcı ve 3D AUTO işlemleri sırasında uygulanamaz.
- HIGH POWER (YÜKSEK GÜÇ) çalışma işlemi ON TIMER (ZAMANLAYICI AÇMA) çalışma sonrasında ayarlandığında HIGH POWER çalışma işlemi ayarlanan zamandan itibaren başlar.
- Aşağıdaki çalışmalar ayarlandığında, HIGH POWER (YÜKSEK GÜÇ) kullanımı iptal edilecektir.
  - HI POWER/ECONO düğmesine tekrar basıldığında.
  - Çalıştırma modu değiştiğinde.
  - HIGH POWER çalıştırmanın başlamasından itibaren 15 dakika geçtikten sonra.
  - 3D AUTO düğmesine basıldığında.
- Klima kapalıyken çalıştırılmaz.

## ECONOMY çalışma hakkında

HI POWER/ECONO düğmesine basınca aşırı soğuma ve ısınmayı engellemek için gücün azaltıldığı yumuşak bir çalışma başlar.

Ünite, soğutma sırasında ayar sıcaklığından 1,5 °C daha yüksek veya ısıtma sırasında 2,5 °C daha düşük sıcaklıkta çalışır. Uzaktan kumanda gösterir ve FAN SPEED (FAN HIZI) görüntüsü kaybolur.

### NOT

- Klimanın aşağıdaki durumda çalıştığı bir sonraki seferde ECONOMY (EKONOMİ) kullanımına geçecektir.
  - Klima ECONOMY (EKONOMİ) kullanımını sırasında AÇMA/KAPAMA düğmesiyle durdurulduğunda.
  - Klima ECONOMY (EKONOMİ) kullanımı sırasında SLEEP (UYKU) veya OFF TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI) kullanımında durdurulduğunda.
  - Kullanım CLEAN (TEMİZLİK) veya ALLERGEN CLEAR (ALLERJEN TEMİZLİĞİ) kullanımından getirildiğinde.
- Aşağıdaki çalışmalar ayarlandığında, ECONOMY (EKONOMİ) kullanımı iptal edilecektir.
  - HI POWER/ECONO düğmesine tekrar basıldığında.
  - Çalışma modu DRY'dan FAN'a değiştirildiğinde.
- Klima kapalıyken çalıştırılmaz.

# SELF CLEAN'in (KENDİ KENDİNİ TEMİZLİK) kullanımı

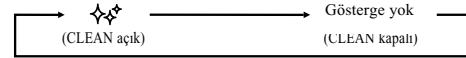
- İç ünite içindeki nemin giderilmesi ve küf ve bakteri gelişiminin önlenmesi için AUTO, COOL veya DRY çalıştırmadan sonra CLEAN işlemi yapılmalıdır.



## 1

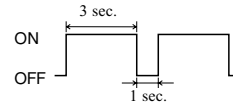
**CLEAN (TEMİZLİK) kullanımını devreye sokmak için, bir tükenmez kalem ucuyla CLEAN (TEMİZLİK) düğmesine basın.**

CLEAN (TEMİZLİK) düğmesine her basılışında gösterge şu sırada değişir:



## NOT

- İki saat sonra klima otomatik olarak durur. Klimayı hemen durdurmak için ON/OFF düğmesine basın.
- CLEAN (TEMİZLİK) kullanımı HEAT (ISITMA) ve FAN (FAN), OFF-TIMER (KAPANMA ZAMANLAYICISI), SLEEP (UYKU) ve ALLERGEN CLEAR (ALERJEN TEMİZLİĞİ) kullanımları sona ermeden gerçekleşemez.
- İç ünite fanı CLEAN işleminde yaklaşık iki saat çalışır.
- CLEAN çalıştırması sırasında RUN ışığı yanar.



- CLEAN (TEMİZLİK) kullanımı sırasında SLEEP (UYKU) düğmesi veya ALLERGEN CLEAR (ALERJEN TEMİZLİĞİ) düğmesine basıldığı takdirde CLEAN kullanımını iptal edilir ve ünite SLEEP veya ALLERGEN CLEAR kullanımına geçer.
- Bu işlev; cihazın zaten gerçekleştirdiği küf, mikrop ve kir giderme gibi işlemleri içermez.

## Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu

### ■ Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu nedir?

- Otomatik yeniden çalıştırma, klima elektrik kesintisi yüzünden kapanmadan hemen önce klimanın çalışma durumunu kaydeder ve elektrik geldiğinde çalışmasına otomatikman devam eder.
- Aşağıda belirtilen ayarlar iptal edilir:
  - 1 Zamanlayıcı ayarları
  - 2 HIGH POWER (yüksek güç) işlemleri

## NOT

- Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu klimanın fabrika çıkışında ayarlanır. Eğer bu fonksiyonun kapatılmasını istiyorsanız, yetkili servisimize danışın.
- Güç kesintisi meydana geldiğinde zamanlayıcı arayı iptal edilir. Güç tekrar geldiğinde zamanlayıcıyı tekrar ayarlayın.

## Etkili bir kullanım için ipuçları

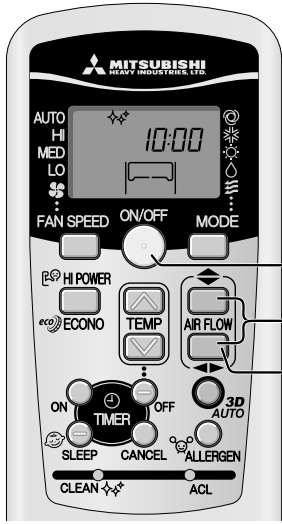
- Klimanızı en ekonomik ve rahat biçimde kullanmak için aşağıdaki hususları yerine getirin.

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Klimayı uygun oda sıcaklığına ayarlayın.</b><br>Aşırı yüksek ve düşük sıcaklıklar sağlığınıza için iyi değildir ve elektrik israfına neden olurlar. | <b>Filtreleri sık sık temizleyin.</b><br>Tıkalı filtreler hava akışını engeller ve klimanın daha verimsiz çalışmasına yol açarlar.   | <b>Doğrudan gün ışığından ve hava cərəyanlarından sakının.</b><br>Soğutma sırasında, perdeleri veya storları kapatarak odanın doğrudan gün ışığı almasını önleyin. Havalandırma yaptığınız zamanlar zamanlar pencere ve kapıları kapalı tutun. |
| <b>Hava akımı yönünü uygun biçimde ayarlayın.</b><br>Yukarı/aşağı ve sağa/sola hava akımını oda sıcaklığı her yerde aynı olacak şekilde ayarlayın.     | <b>Klimayı sadece gerekli olduğu zaman çalıştırın.</b><br>Klimayı sadece gerektiğinde çalıştırmak için zamanlayıcıyı doğru kullanın. | <b>Soğutma işlemi sırasında ısı kaynağını uzak tutun.</b><br>Isı kaynaklarını mümkün olduğunca odadan uzak tutun.                                                                                                                              |



# Kurulum konum ayarı

- Havalandırma sistemi maksimum verimlilikte kullanmak üzere, klima ünitesinin konumunu dikkate alarak sağ/sol hava akımı erimlerinde ayarlamalar yapın.



**1**

**Eğer klima cihazı çalışıyorsa, durdurmak için ON/OFF düğmesine basın.**

Kurulum konumu cihaz çalışırken yapılamaz.

**2**

**AIR FLOW ⇄ (UP/DOWN) ve AIRFLOW ⇄ (LEFT/RIGHT) düğmelerini birlikte 5 saniye veya daha fazla basılı tutun.**

Kurulum konumu gösterimi ekrana gelecektir.

**3**

**Klima kurulum konumunu ayarlama.**

AIR FLOW ⇄ (LEFT/RIGHT) düğmesine basın ve istenilen konuma ayarlayın. AIR FLOW ⇄ (LEFT/RIGHT) düğmesine her basılıştaki gösterge aşağıdaki sıra ile değişecektir:



**4**

**ON/OFF düğmesine basın.**

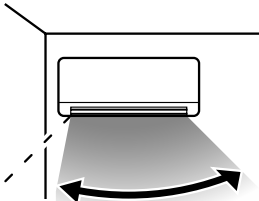
60 saniye içinde basın.

Klimanın kurulum konumu ayarlandı.

Kurulum konum ayarlamasından sonra (kurulum konum göstergesi halen ekranda iken) 60 saniye içerisinde basın.

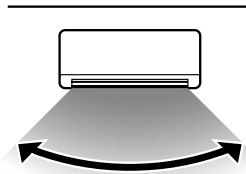
## Klima kurulum konumu ve hava akımı erimi

Aşağıdaki çizge klimanın kurulum konumlarına karşılık gelen hava akım erimlerini gösterir. Havalandırma sistemi maksimum verimlilikte kullanmak üzere, odanızın yerleşim planını göz önünde tutarak hava akımı erimlerinde ayarlamalar yapın.



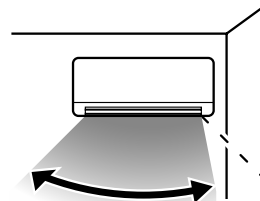
Hava Akım erimi

(Sol Uç Konumu)



Hava Akım erimi

(Merkezi Konumu)



Hava Akım erimi

(Sağ Uç Konumu)

# Bakım

## Bakımdan önce

Güç kaynağını kapatın.



• Sıvı dökmeyin.

Elektrik çarpması tehlikesi.

Üniteyi yumuşak, kuru bir bezle silin.



- Isı eşanjörünün alüminyum uçlarına dokunmayın.
- Giriş paneli ve filtreyi çıkartırken bir merdiven veya başka bir sağlam nesne üzerinde sağlam bir şekilde durun.

Şu maddeleri kullanmayın:

- Sıcak su (40°C veya daha fazla)  
Ünitenin deforme olmasına ve renginin açılmasına neden olabilir.
- Petrol türevleri, boya tineri, benzin veya sıvı veya toz deterjan, vb.  
Ünitenin deforme olmasına ve çizilmesine neden olabilirler.

## Kullanım sezonu boyunca

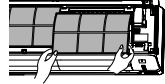
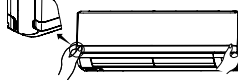
Hava filtresinin temizlenmesi

Standart aralık iki haftada bir

1

Hava filtresini çıkarın.

- Hava giriş panelini ileriye doğru çekin.
- Her iki yandaki çıkıntılardan tutarak hafifçe kaldırın ve paneli öne doğru çekin.



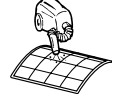
2

Temizlik

Filtre çok kirliyse ılık suyla (yaklaşık 30°C) temizleyin ve iyice kurutun.

- Filtreleri kaynar suyla temizlemeyin.
- Çıplak ateş üzerinde kurutmayın.
- Dışarı çekerken hoyratça davranmayın.

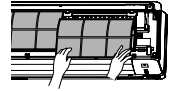
⚠ UYARI



3

Hava filtresini tekrar yerine takın

- Filtreyi, sağda görüldüğü gibi her iki yanından sağlamca tutun ve yerleştirin.
- Hava filtresi tekrar takılmadan çalıştırılması klimanın tozlanmasına yol açar ve hasar görmesine neden olabilir.



Ünitenin temizlenmesi

- Üniteyi yumuşak, kuru bir bezle silin ya da elektrik süpürgesi kullanın.
- Ünite çok kirliyse ılık suyla ıslatılmış bir bezle silin.

Hava giriş panelinin temizlenmesi

- Hava giriş panelinin çıkartılması, takılması.
- Paneli yumuşak, kuru bir bezle silin.



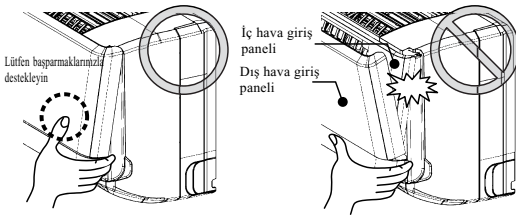
⚠ UYARI

- Hava giriş panelini suyla yıkamayın.

## Hava giriş panelinin açılması ve kapanması

Açma

Parmaklarınızı panelin her iki yanındaki girintilere yerleştirin ve paneli yaklaşık 60 derece açılacak şekilde ileriye doğru çekin.



Kapama

Her iki ucu eşit şekilde itip ortadan hafifçe bastırın.

NOT

Hava giriş paneli iki bölümden oluşur, dış hava giriş paneli (her zaman görülebilir) ve iç hava giriş paneli (genellikle görünürde değildir).

- Hava giriş panelini açmak ve kapatmak için, lütfen parmaklarınızı iki yanındaki kanallara yerleştirin ve çekin. Aynı anda dış hava giriş panelinin yüzünü başparmaklarınızla destekleyin. Bu, sağdaki resimde gösterildiği gibi, dış hava giriş panelinin başparmaklarla desteklenmediğinde aniden açılmasını önleyecektir. Parmakların uygun yerleşimi soldaki resimde gösterilmiştir.
- Dış hava giriş paneli, iç hava giriş panelini kapatmanız ardından yaklaşık 5 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır (birim elektrikli takılıysa). Lütfen kapanmaya zorlamayın. Bu durum birimin zarar görmesine neden olabilir.
- Lütfen hava giriş panelini yıkamayın.

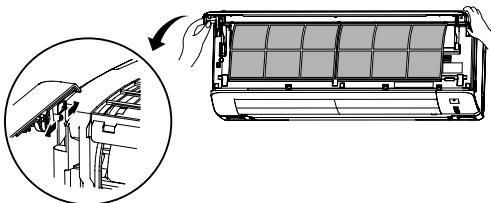
## Hava giriş panelinin çıkarılması ve takılması

Sökme

Hava giriş panelini iç temizlik veya başka işlemler için sökerken, paneli 80 derece açın ve ileri itin.

Montaj

Hava giriş panelinin üst kenarını hafifçe içeri doğru iterek tutturduktan sonra paneli kapatın



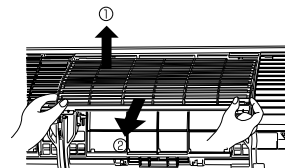
## Hava girişi üst panelinin sökülmesi ve takılması

Sökme

Hava giriş panelini sökün.① Hava girişi üst panelinin kolunu tutun ve klik sesi duyulup tırnaklar dışarı çıkana kadar yukarı kaldırın.② Paneli kendinize doğru çekin.

Montaj

Hava girişi üst panelini rayla hizalayın ve paneli sonuna kadar geriye doğru kaydırın. Paneli klik sesi duyulup tırnaklar yerine yerleşene kadar itin. (Hava girişi üst panelini takmak için, sökme işlemini tersten izleyin.)



NOT

Toz vb maddelerle tıkanmış bir filtre soğutma/ısıtmayı etkiler ve çalışma sırasındaki gürültü de artar. Ayrıca klima daha fazla elektrik de tüketebilir. Lütfen filtreleri uygun aralıklarla temizleyiniz.

### Mevsim sonunda

- 1 Fan işlemini yarım gün süreyle yapın.**  
Ünitenin içini kurutun.
- 2 Üniteyi durdurun ve güç kaynağını kapatın.**  
Ünite çalışmıyorken yaklaşık 2W güç tüketir.  
Güç kaynağının kapatılması enerji ve maliyet tasarrufu sağlayacaktır.
- 3 Hava filtrelerini temizleyin ve yerine takın.**
- 4 İç ve dış üniteleri temizleyin.**
- 5 Uzaktan kumandanın pillerini çıkartın.**

### Mevsim başında

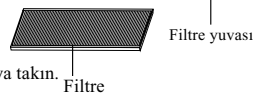
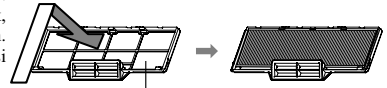
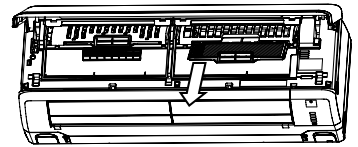
- 1 İç ve dış ünitelerin hava giriş ve çıkış delikleri etrafında hava akışını engelleyecek bir cisim bulunmadığından emin olun.**
- 2 Dış ünitenin taban şasisi üzerinde çürüme veya paslanma olmadığını kontrol edin.**
- 3 Toprak kablosunun kopmadığından veya çıkmadığından emin olun.**
- 4 Hava filtrelerinin temiz olmasına dikkat edin.**
- 5 OGüç kaynağını açın.**
- 6 Uzaktan kumandanın pillerini takın.**

### Hava temizleyici filtrenin montajı, muayenesi ve değiştirilmesi

- Hava giriş panelini açın ve hava filtrelerini çıkarın.  Sayfa 215
- Hava temizleyici filtresi, filtre tutuculara takılı haldeyken, filtre tutucularını klimadan çıkarın.
- Alerjen temizleme filtresini (açıkportakal rengi) filtre tutucusundan çıkartın ve filtreyi muayene edin. Alerjen temizleme filtresinden toz veya kiri temizlemek için bir vakumlu temizleyici kullanın. Eğer temizlenmesi mümkün değilse veya yaklaşık 1 yıldır kullanılıyorsa, alerjen temizleme filtresini değiştirin.  
(Alerjen temizleme filtresi 1 yıl kullanımdan sonra değiştirilmelidir. Ancak, gerçek değiştirme süresi filtrenin kullanım koşullarına bağlı olarak değişebilir.)

Hava tazeleyici deodorant filtreyi (portakal rengi) filtre tutucusundan çıkararak muayene edin. Hava tazeleyici deodorant filtreden toz veya kiri düzenli aralıklarla temizleyin. Fotokatalitik suda yıkanabilir koku giderici filtre çok kirliyse, suyla yıkanabilir. Ancak, filtre kırılabilir olduğundan, hasar görmemesi için filtre tutucusuna takılı halde yıkayın. Filtreyi yıkadıktan sonra, güneşte kurutun. Filtre güneşte beklediğinde koku giderici etkisi tazelenebilir.

(Filtre yuvalarını atmayın. Tekrar kullanılabilirler.)



- Hava temizleyici filtreyi filtre tutucularına takın, sonra da filtre tutucuları klimaya takın.
- NOT**

  - Alerjen temizleme filtresi ve hava tazeleyici deodorant filtre klimanın sağ veya sol tarafına takılabilir.
  - Alerjen temizleme filtresi açık turuncu tarafı öne gelecek şekilde takın.

- Hava filtrelerini takın ve hava giriş panelini kapatın.  Sayfa 215

#### ⚠ UYARI

- Isı eşanjörü parmaklarınızı yaralayabilir.

Hava temizleyici filtrenin değiştirilmesi için yetkili satıcınıza başvurun.

| Öge                              | Özellik                                                                          | Renk                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Allerjen temizleme filtresi      | Filtrede biriken alerji yaratan alerjenleri gidermek için enzim gücü kullanılır. | Açık portakal rengi |
| Hava tazeleyici deodorant filtre | Koku kaynakları filtrede parçalanır ve koku giderici etki sağlanır.              | Portakal rengi      |

# Doğru montaj

## Montaj yerinin seçimi

- İç ünitenin önüne düzgün havalandırma ve çalışmayı engelleyecek herhangi bir engel koymayın.
- Üniteni şu yerlerden herhangi birine monte etmeyin.
  - Yanıcı gaz kaçağı tehlikesi olan yerler.
  - Önemli miktarda yağ sıçrayabilecek yerler.
- Klima sülfürlü gazların oluşabileceği yerlere ya da deniz rüzgârlarına maruz kalan sahillere kurulursa korozyondan kaynaklanan arızalar görülebilir. Yetkili servisimize başvurun.
- Klima cihazı ve uzaktan kumanda TV veya radyo alıcılarından en az 1 metre uzaklıkta bulunmalıdır.
- Nem giderme sonucu oluşan sıvıyı iç üniteden drenajı iyi olan bir yere boşaltın.

## Çalışma sırasında çıkan seslere dikkat edin!

- Klimayı monte ederken ünitenin ağırlığını rahatça kaldıracak ve çalışma sırasında çıkan sesi ve titreşimi artırmayacak olan bir yer seçmeye dikkat edin. Eve titreşim yayılıyorsa, üniteyle bağlantıları arasına titreşim önleyici takozlar yerleştirin.
- Soğuk ve sıcak hava, iç ve dış ünitelerden gelen sesin komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yer seçin.
- Dış ünite çıkışının yakınında herhangi bir engel bırakmayın. Bu, arızaya neden olabilir ve çalışma sırasında çıkan sesi artırabilir.
- Çalışma sırasında düzensiz bir ses duyarsanız yetkili servisimize başvurun.

## Muayene ve bakım

Çalışma ortamına bağlı olarak, birkaç yıllık çalışma sonunda klimanın içi kirlenebilir. Bu da performansı düşürür. Normal temizliğin yanında, kontrol ve bakım yapılmasını tavsiye ederiz. (Bu, klimanın ömrünün sorunsuz bir şekilde uzamasını sağlayabilir.)

- Muayene ve bakım için yetkili servisimize veya dağıtımçı kuruluşa başvurun. (Bu hizmet ücrete tabidir.)
- Muayene ve bakımın sezon dışında yapılmasını tavsiye ediyoruz.
- Eğer bu cihazın elektrik kordonu zedelenirse, değiştirme işlemi özel aletleri gerekli kıldığından sadece imalatçı tarafından atanmış bir tamirci tarafından değiştirilmelidir.

# Sorunların saptanması ve çözülmesi

Servise telefon etmeden önce lütfen aşağıdaki kontrolleri yapın:

### Klima hiç çalışmıyor.

Elektrik şalteri kapalı mı?



Zamanlayıcı "ON" konumuna getirilmiş mi?



Şehir cereyanı kesilmiş mi ya da sigorta atmış mı?



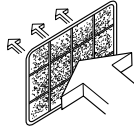
Soldaki hususları kontrol ettikten sonra klima gene de doğru çalışmıyorsa ya da sayfa 218'ya baktıktan sonra hâlâ bazı şüpheleriniz kaldıysa ya da sayfa 219'de belirtilen şeyler oluyorsa, elektrik şalterini kapatıp yetkili servisimizle temas kurunuz.

### Soğutma veya ısıtma performansı düşük

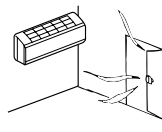
Termostatı uygun bir sıcaklığa ayarladınız mı?



Hava filtresi temiz mi? (Tıkalı değil?)

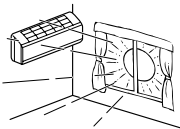


Kapı ve pencerelerden herhangi birini açık mı bıraktınız?

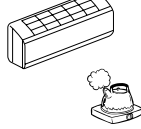


### Serininletme performansı düşük

Odaya doğrudan gün ışığı mı giriyor?



Odanın içinde bir ısı kaynağı mı var?



Odada çok fazla insan mı var?



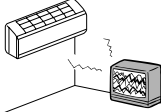
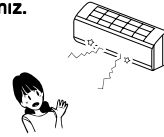
**Bu klimada alternatif soğutucu (R410A) kullanılmaktadır. Yetkili satıcınızdan servis veya kontrol ve bakım talebinde bulunurken durumu açıklayın.**

# Not

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Ünite, siz durdurduktan hemen sonra yeniden çalışmıyor.</b></p> <p>(RUN ışığı yanıyor)</p>  <p>Çalışmıyor mu?</p> | <p>Üniteyi korumak için, siz çalışmayı durdurduktan sonraki 3 dakika boyunca yeniden çalışma engellenir.</p>  <p>Lütfen üç dakika bekleyin.</p> <p>Mikroişlemci içindeki üç dakikalık koruma zamanlayıcısı otomatikman yeniden çalıştırır.</p> |
| <p><b>HEAT (ISITMA) işlemine başlarken dışarı hava üflenmiyor.</b></p> <p>RUN ışığı yavaş yavaş yanıp sönüyor<br/>(1,5 saniye ON, 0,5 saniye OFF)</p>                                                    | <p>İç ısı eşanjörü ısınmaya kadar soğuk havanın dışarıya verilmesini önlemek üzere hava akımı durduruldu. (2 ilâ 5 dakika) (HOT KEEP (SICAK TUT) programı)</p>                                                                                                                                                                  |
| <p><b>HEAT (ISITMA) işlemi sırasında hava 5 ilâ 10 dakika dışarı üflenmiyor veya üflenene hava sıcak değil.</b></p> <p>RUN ışığı yavaş yavaş yanıp sönüyor<br/>(1,5 saniye ON, 0,5 saniye OFF)</p>       | <p>Dışarıdaki sıcaklık düşük ve nem oranı yüksek olduğunda, ünite bazen otomatik olarak defrost (buz çözme) işlemi yapar. Lütfen bekleyin. Defrost işlemi sırasında dış üniteden su veya buhar çıktığı görülebilir.</p>                                                                                                         |
| <p><b>DRY (NEM ALMA) işlemine başlarken dışarı hava üflenmiyor.</b></p> <p>(RUN ışığı yanıyor)</p>                                                                                                       | <p>Kurutulmuş nemin yeniden buharlaşmasını önlemek ve enerji tasarruf etmek amacıyla iç ünitenin fanı durabilir.</p>                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>COOL çalışması sırasında bir miktar buhar çıkıyor.</b></p>                                                                                                                                         | <p>Oda sıcaklığı ve nem oranı çok yüksek olduğunda bu durum görülebilir. Sıcaklık ve nem azaldığında bu sorun hemen ortadan kalkar.</p>                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Hafif bir koku var.</b></p>                                                                                                                                                                        | <p>Çalışma sırasında dışarı üflenene hava kokabilir. Bunun nedeni üniteye yapışan tütün veya kozmetik maddelerdir.</p>                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Hafif bir gürültü sesi duyuyorsunuz.</b></p>                                                                     | <p>Buna, ünite içinde hareket eden soğutucu sıvı neden olur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Hafif bir çığırta sesi duyuyorsunuz.</b></p>                                                                                                                                                       | <p>Buna, ısı genişlemesi veya daralması neden olur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Isık ya da şıkırdama sesi duyarsınız</b></p>                                                                                                                                                       | <p>Bu, soğutucu kontrol valfleri ya da elektrik aksamının çalışmasından kaynaklanır</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Elektrik kesintisi sonrasında, elektrik geldiği halde ünite tekrar çalışmıyor.</b></p>                                                                                                             | <p>Otomatik yeniden çalışma fonksiyonu ayarlanmamışsa, ünite otomatikman yeniden çalışmayacaktır. Üniteyi çalıştırmak için uzaktan kumandayı kullanın.</p>                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Uzaktan kumanda sinyalleri alınmıyor.</b></p>                                                                                                                                                      | <p>Klimanın üzerindeki sinyal alıcı, doğrudan doğruya güneş ışığına veya başka bir parlak ışığa maruz kalıyorsa uzaktan kumanda sinyalleri alınmayabilir. Bu durumda güneş ışığını engelleyin veya başka ışığı azaltın.</p>                                                                                                     |
| <p><b>Hava çıkış ızgaralarında nem oluşabiliyor.</b></p>                                                                                                                                                 | <p>Ünite uzun süreyle fazla rutubetli bir ortamda çalıştırıldıysa, hava çıkış ızgaralarında nem oluşup damlamaya başlayabilir.</p>                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Dış üniteden ısıklık sesi duyulur.</b></p>                                                                                                                                                         | <p>Ses, kompresörün dönme devrinin arttığı veya azaldığı anlamına gelir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Fanın dönmesi, ünitenin durdurulmasının hemen sonra durmaz.</b></p>                                                                                                                                | <p>İç fan : Eğer CLEAN çalıştırmasına ayarlanmışsa, fan 2 saat sonra durmaz.<br/>Dış fan : Üniteyi korumak amacıyla fan 1 dakika süre için durmaz.</p>                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Çalıştırma durdurulduğu halde RUN ışığı açık kalır.</b></p>                                                                                                                                        | <p>CLEAN işlemi sırasında RUN ışığı açık kalır. CLEAN işlemi bittikten sonra RUN ışığı söner.</p>                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Kapatılan üniteden bazen kısa bir süre için "Şiş" diye bir ses duyulabilir.</b></p>                                                                                                                | <p>Bu, başka bir iç ünite durdurulduğu zaman duyulan sestir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

# Yetkili satıcınızla temasa geçin

■ Aşağıdaki durumlarda şalteri derhal kapatıp bayinizi arayın:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Otomatik sigorta sürekli atıyorsa.</p>                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Kablo son derece kızgın hale geliyorsa. Kablonun kaplaması çatlamışsa.</p> <p>⚠ UYARI</p> <p>Elektrik kordonu zedelenirse, bir kazaya meydan vermemek için yetkili servisiniz ya da ehliyetli bir teknisyen tarafından değiştirilmesini sağlayın.</p> |                                                                                                                                         |
| <p>TV, radyo veya diğer aletlerde arıza meydana geliyorsa.</p>                                                                                                                                                                                                                        | <p>Düğmelerden biri düzgün biçimde çalışmıyorsa.</p>                                                                                                                    | <p>Çalışma sırasında garip bir ses duyuyorsanız.</p>  |
| <p>Anormal olaylar meydana geldiğinde güç kaynağını derhal kapatın ve 3 dakika sonra açın. Uzaktan kumandanın ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesiyle çalışmayı tekrar başlatın ve anormallikler hala devam eder.</p> <p>Ünite ekranındaki RUN (ÇALIŞMA) ve TIMER (ZAMANLAYICI) ışıkları hızlı şekilde (0,5 saniye yanar, 0,5 saniye söner) yanıp sönerler ve çalışmazlar.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                         |

## Çoklu klimalar hakkında

### Aynı anda çalıştırma

- Klima cihazları aynı anda değişik modlarda çalışmazlar. Örneğin bir ünite “Cool” modunda diğer bir ünite “Heat” modunda olamaz.
- Farklı çalışmalar yürütüldüğünde, ilk çalıştırılan klimalara öncelik verilecektir. Böylece sonradan çalıştırılan klima hava üfleyici olarak çalışır.
- Sonradan çalıştırılan klimalara öncelik vermek isterseniz, önceliği olan klimayı durdurabilirsiniz ya da ilk çalıştırılan ünitenin çalışma tipini, ikinci olarak çalıştırılanın tipine ayarlayınız.

### Otomatik çalıştırma

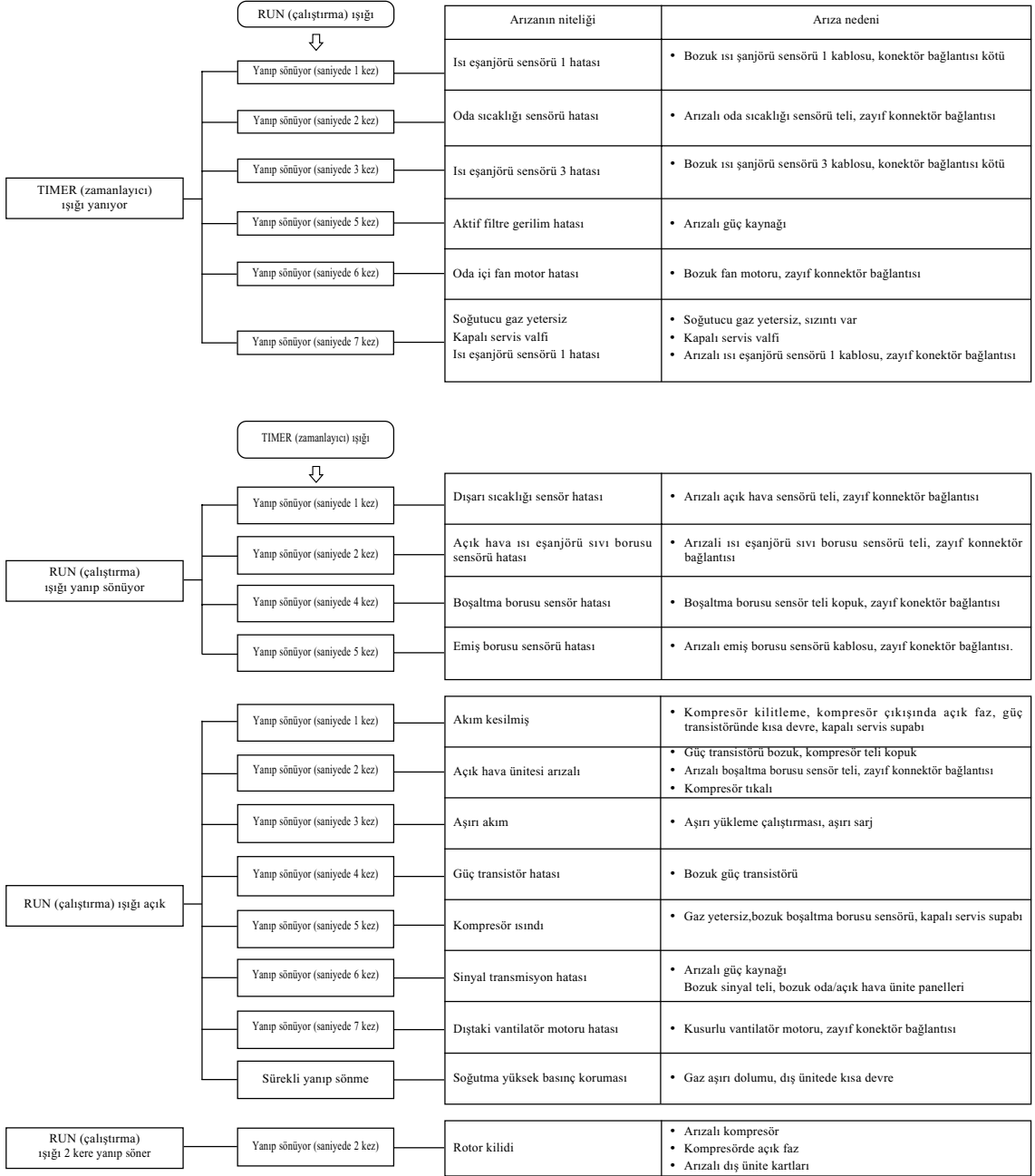
- Uzaktan kumanda çalıştırma anahtarı “Auto” modundayken, klima cihazı oda sıcaklığına bağlı olarak çalışmaya başladığında, otomatik olarak “Cool”, “Dry” ya da “Heat” seçer.
- Klima ünitelerinin aynı anda çalışması sırasında, ayrı ayrı odaların sıcaklıklarına bağlı olarak çalışma modları otomatik olarak değişebilir. Bunun sonucunda dış ünitenin çalışması duracaktır. Bu durumda AUTO yerine COOL veya HEAT modu kullanılmalıdır (bu yalnızca birden fazla klima cihazının kullanıldığı durumlarda geçerlidir).

### Soğutucu (yağ) geri alma işlemi

- İç ünitelerin tümü aynı anda, uzun bir süre çalıştırılmadığında, soğutma veya ısıtma performansı geçici olarak azalabilir. Bunun amacı durdurulan iç ünite(ler)deki soğutucuyu (yağı) geri almaktır. Bu esnada, soğutucunun akış sesi durdurulan iç ünite(ler)de duyulabilir.

# Otomatik arıza tespit fonksiyonu

■ Her işlevin çalışmasında normalin dışında bir durumu gösteren kontroller monte ederek, müşterilerimize daha iyi hizmet sunmak için sürekli çalışıyoruz:





**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**

---

**AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS HEADQUARTERS**

16-5, 2-Chome, Kounan, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan  
Fax: (03) 6716-5926

**MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES EUROPE, LTD.**

**AIR-CONDITIONER DIVISION**

3rd Floor Thavies Inn House 3-4 Holborn Circus London EC1N 2HA, ENGLAND  
Phone: 44(0)20 7842 8171  
Fax: 44(0)20 7842 8104